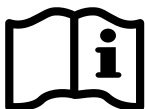
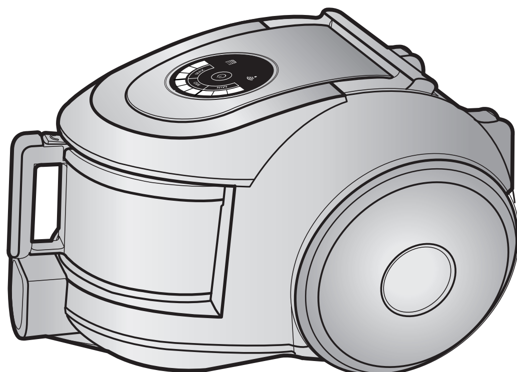
SAMSUNG

HU **Használati utasítás**



PORSZÍVÓ



❇ A készülék üzembe helyezése előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

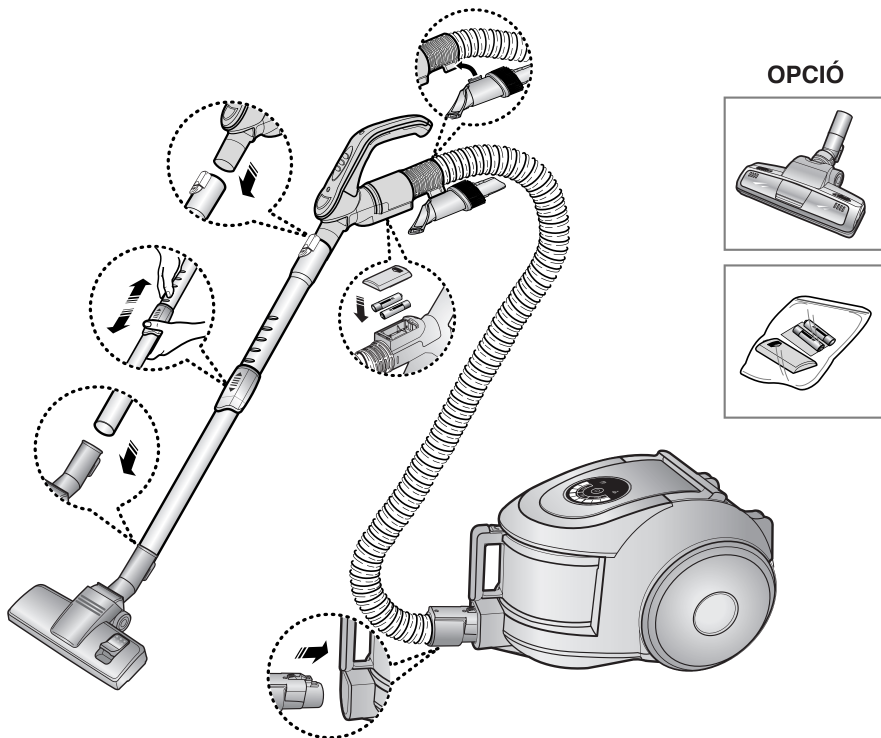
❇ Csak belső használatra.

Regisztrálja termékét a www.samsung.com/global/register oldalunkon

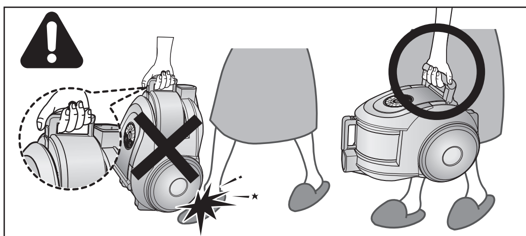
FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. Az utasításokat figyelmesen olvassa el. Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a porszívó alján, a géptörzslapon feltűntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
2. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket, ha a szőnyeg vagy a padló vizes.
   Ne használja víz felszívására.
3. Közeli felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyerekek használják, vagy a közelében vannak. A készülék játékszernek nem használható. A készüléket ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül. A porszívót csak rendeltetés szerint, az itt leírt utasítások alapján használja.
4. Porzsák nélkül a porszívót ne használja! A legnagyobb hatékonyság megőrzése érdekében ürítse ki a porzsákot mielőtt megtelik.
5. Ne használja a porszívót égő gyufa, hamu vagy cigarettacsikk feltakarítására. Kandallótól és más forró tárgyaktól tartsa a porszívót távol! A hő deformálhatja és elszínezheti a készülék műanyag részeit.
6. Ne porszívózzon nehéz, éles tárgyakat, mert azok károsíthatják a készüléket. Ne álljon rá a cső tartozékaira! Ne helyezzen súlyt a csőre! Ne zárja el a beszívó és kivezető nyílást!
7. Először kapcsolja ki a készüléket, és csak utána húzza ki a konnektorból. A porzsák kicserélése előtt húzza ki a dugaszt az elektromos hálózatból. Kár elkerülése érdekében, kérjük ne a kábelt fogva húzza ki, hanem a dugasztól fogva.
8. A készüléket nem kiskorúak vagy gyengélkedő személyek általi használatra szánták, hacsak egy felelősségteljes személy nem felügyeli megfelelően, és nem garantálja a készülék biztonságos használatát. Kiskorúak felügyelete szükséges, hogy azok a készüléket játékszernek ne használják.
9. A készülék tisztítása vagy karbantartása esetén a dugaszt a konnektorból ki kell húzni.
10. Hosszabbító kábel használata nem ajánlott.
11. Ha a porszívó nem működik megfelelően, kapcsolja ki és forduljon engedélyezett szerelőhöz.
12. Veszély elkerülése érdekében, ha a csatlakozó kábel megsérül, a gyártóval, egy szerelővel vagy hasonló képesítésű személlyel kell kicseréltetni.
13. Ne hordozza a készüléket a csőtől fogva. Használja a készüléken található fogantyút.

1 A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

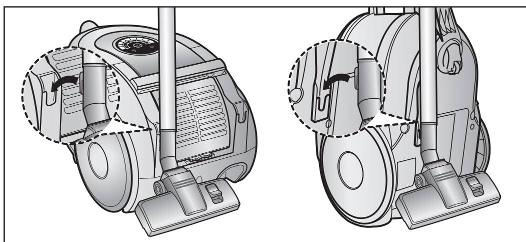


▶ A felszereltség modelltől függően változhat.



VIGYÁZAT

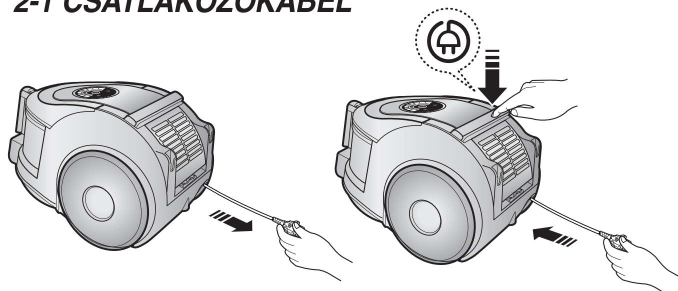
Kérjük, hordozás közben a porzsák gombját ne nyomja meg.



Tároláskor rögzítse a padlófejet.

2 A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

2-1 CSATLAKOZÓKÁBEL

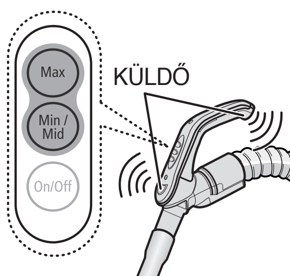




MEGJEGYZÉS
Ha a dugaszt a hálózatból kihúzza,a dugaszt fogja meg,nem a kábeltől fogva húzza ki!

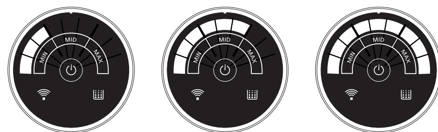
2-2 ÁRAMSZABÁLYOZÁS (INFRAVÖRÖS SZABÁLYOZÁS)

- CSŐ

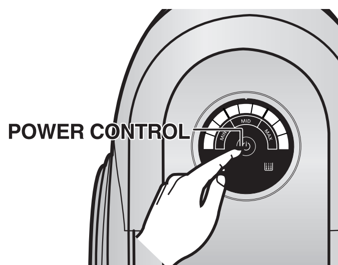


FOGANTYÚS IRÁNYÍTÁS
[A készüléket infravörös jelek irányítják.]

1. **A porszívó be/kikapcsolása (ON/OFF)**
   Nyomja meg az ON/OFF gombot,hogy a készülék működjön. Nyomja meg még egyszer, hogy megálljon.
2. **Porszívó üzemmód (MODE)(MIN/MID,MAX)**
   Nyomja meg a MODE gombot többször,hogy kiválassza a megfelelő üzemmódot.
   (ON) MIN → MID → MAX

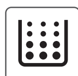


- KÉSZÜLÉK TÖRZSE



Nyomja meg az áramszabályozás (power control)gombot, hogy kiválassza a megfelelő üzemmódot.
(ON(MAX) → OFF)

MEGJEGYZÉS:
Ha a távirányítás nem működik,a porszívó a készüléken található gombbal működtethető.



A szűrőjelző kigyúl,ha a porszívó ellenőrzést vagy ürítést igényel. Ekkor egy hangjelzés is hallatszik.



Az IR (infravörös)égő azt a részt jelöli,amelyik az irányítótól az infravörös jelt kapja.

2-3 A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

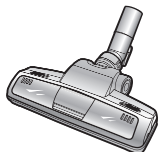
► A felszereltség modelltől függően változhat.

CSŐ		
	A teleszkópszerű cső közepén található hosszúságszabályzó gomb előre-hátra csúsztatásával állítható be a cső hossza.	Dugulás ellenőrzésekor, válassza szét a teleszkópszerű csövet és állítsa rövidebbre. Így könnyebb a dugulást eltávolítani.

TARTOZÉK	
	A tartozékot helyezze a cső fogantyújának végébe.
	Kényesebb helyek kitakarítására állítsa be a portörlő kefét.
	Ha a kárpittisztítót kívánja használni, csatlakoztassa a cső fogantyújának végéhez.

OPCIÓ		
	- Szőnyeg Tisztítás - Padló Tisztítás A szemetet távolítsa el,ha a bemenet akadályozva van.	Igazítsa a bemeneti kart a padló felületéhez.

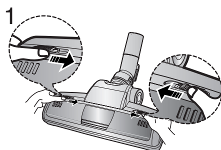
OPCIÓ



Kitűnően felszedi a szőnyegről a háziállatok szőrét.

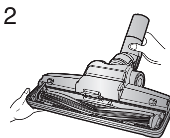
Haj és háziállat szőr túl gyakori porszívózása a teljesítmény csökkenését okozhatja, mert a dobra rácsavarodnak. Ebben az esetben a dobot gondosan ki kell takarítani.

1



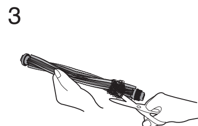
Nyomja meg az Open gombot az átlátszó burkolaton,hogy a burkolatot le tudja venni.

2



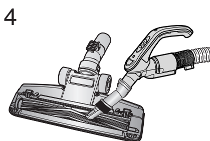
Távolítsa el a kefét az átlátszó felületről.

3



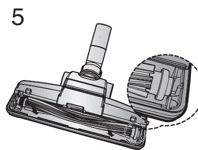
Ollóval távolítsa el a keferúdra csavarodott szemetet (por,haj).

4



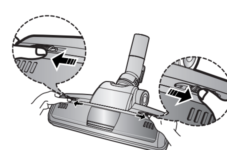
Távolítsa el a port a kefe belsejéből egy száraz portörlő vagy egy rés eszköz segítségével.

5



Helyezze a kefét a forgó szíjba és rakja össze.

6

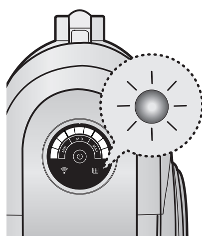


Tegye az átlátszó felület burkolatát vissza a helyére.

3 A PORZSÁK KIÜRÍTÉSE

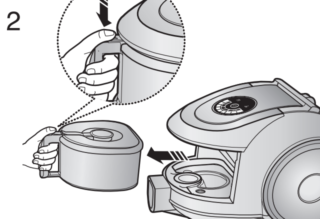
1 Opció





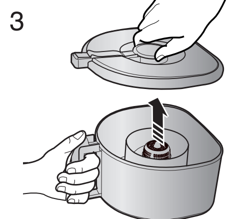
Amikor a porzsák-telítettség kijelző maximumot mutat,vagy a jelzőfény kigyúl,ürítse ki a porzsákot.

2



A porzsákot a gomb megnyomásával vegye ki.

3



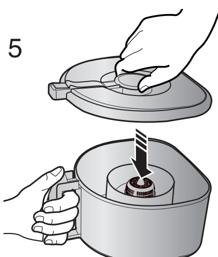
Vegye le a porzsák fedelét.

4



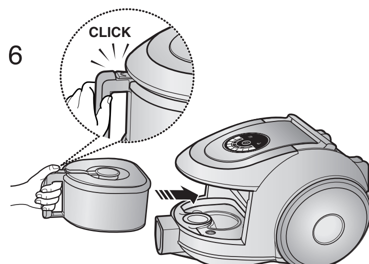
Távolítsa el a port a zsákból.

5



Csukja be a porzsák fedelét.

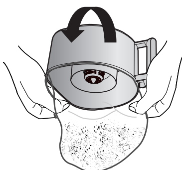
6

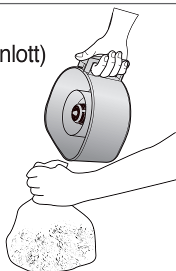


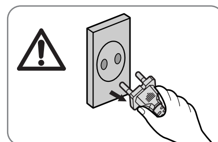
Használat előtt nyomja a porzsákot a porszívóba,amíg egy kattanó hangot hall.

- Ürítse műanyag zsákba.
  (asztmában/allergiában szenvedőknek ajánlott)









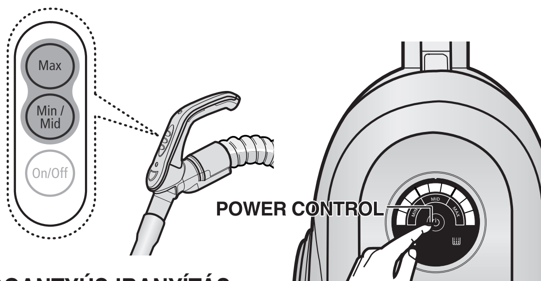
MEGJEGYZÉS
A porzsák hideg vízben kiöblíthető.



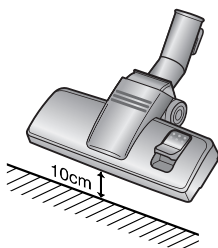
4 A PORSZŰRŐ DOBOZ TISZTÍTÁSA

4-1 MIKOR KELL A PORSZŰRŐ DOBOZT KITISZTÍTANI

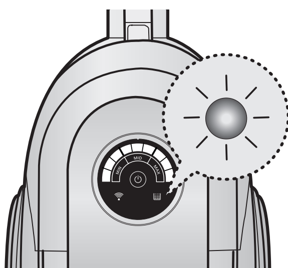
- Ha a szívóerő feltűnően csökken takarítás közben,ellenőrizze a porszívó felszerelést a következőképpen.



A porszívó erősségét állítsa maximumra.



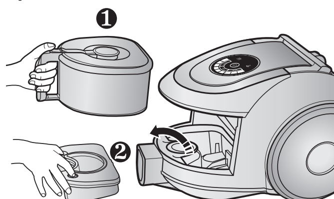
Ha a szűrőjelző piros és a jelző10 cm-el a padló fölött lebeg,tisztítsa ki.



Amikor a jelzőlámpa kigyúl,kérjük, ürítse ki a Porszűrő dobozt (4-2)a következő illusztrációk alapján.

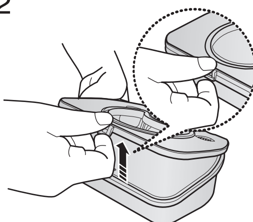
4-2 PORSZŰRŐ DOBOZ TISZTÍTÁSA

1



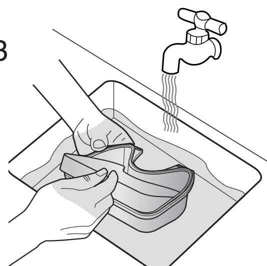
Távolítsa el a porzsákot és a porszűrő dobozt az ábra szerint.

2



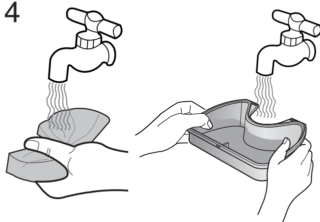
Távolítsa el a porszűrő doboz rögzített keretét.

3



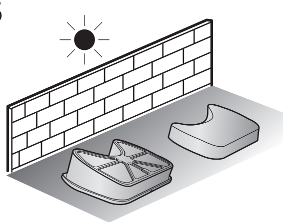
Távolítsa el a szivacs lapot.

4



A szivacsot és a szűrőt vízben mossa ki.

5



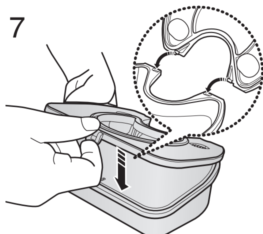
Hagyja a szivacsot és a porszűrő dobozt minimum 12 óráig árnyék-ban száradni.

6



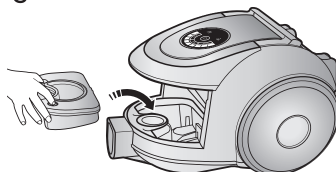
Tegye a szivacsot a porszívó felszerelésbe.

7



Összerakás előtt, a fedelet és a porszűrő dobozt megfelelően illessze össze.

8

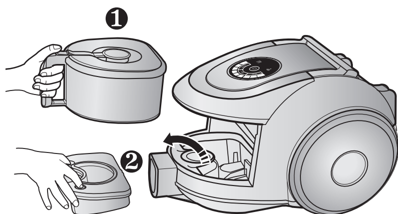


Az összerakott felszerelést tegye a porszívó törzsébe.

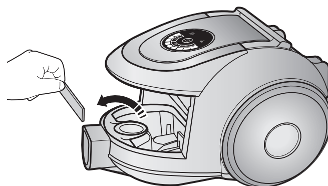


MEGJEGYZÉS : Győződjön meg, hogy a szűrő teljesen száraz mielőtt visszatenné a porszívóba. Hagyja 12 óráig száradni.

5 A MOTOR VÉDŐSZŰRŐJÉNEK TISZTITÁSA

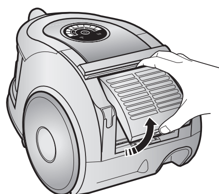


Vegye ki mind a porzsákot,mind a porszűrő dobozt.

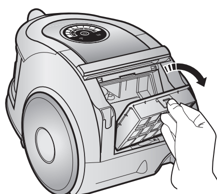


Távolítsa el a motor védőszűrőjét a porszívóból.
Rázza ki belőle a port és tegye vissza a készülékbe.

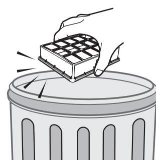
6 A KIMENETI SZŰRŐ TISZTÍTÁSA



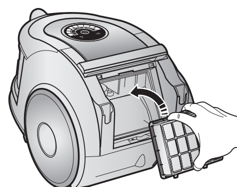
Nyomja meg a rögzített keretet a porszívó hátsó felén.



Vegye ki a HEPA szűrőt a fül segítségével.

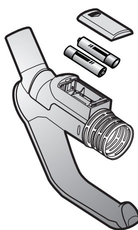


Porolja ki a HEPA szűrőt.



Nyomja a HEPA szűrőt a porszívóba, amíg egy kattanást hall.

7 ELEMCSERE (OPCIONÁLIS)



ELEM TÍPUSA:AA MÉRET



MEGJEGYZÉS:

1. Amikor a porszívó nem működik,cserélje ki az elemeket. Ha a probléma továbbra is fennmarad, kérjük, lépjen kapcsolatba egy engedélyezett kirendeltségünkkel.
2. Két AA méretű elemet használjon.



FIGYELMEZTETÉS

1. Az elemeket soha ne szedje szét vagy töltse fel.
2. Az elemeket soha ne hevítse fel, vagy dobja tűzbe.
3. A (+),(-)pólusokat ne cserélje fel.
4. Az elemeken megfelelő módon szabaduljon meg.

- HA PROBLÉMÁJA VAN

PROBLÉMA	OK	JAVÍTÁS
A motor nem indul el.	Áramhiány. Hővédő kapcsoló.	Ellenőrizze a kábelt, a dugaszt és a konnektort. Hagyja kihűlni.
A szívóerő folyamatosan csökken.	A csőfej, szívócső vagy toldócső eldugult.	Ellenőrizze a dugulást és távolítása el.
A kábel nem tekeredik vissza teljesen.	Ellenőrizze, hogy a kábel nem tekeredett-e össze.	Húzzon a kábelből 2-3 métert ki és nyomja meg a visszatekerő gombot.
A porszívó nem szívja fel a szemetet.	Lyuk vagy hasadás van a csövön.	Ellenőrizze a csövet, és ha szükséges cserélje ki.
Alacsony vagy csökkenő szívóerő.	A szűrő tele van porral.	Kérjük, ellenőrizze a szűrőt és ha szükséges tisztítsa ki az ábra alapján.

Aporszívó megfelel a következő előírásoknak:
EMC előírások: 89/336/EEC, 92/31 EEC és 93/68/EEC
Alacsony feszültségű biztonsági előírások: 73/23/EEC és 93/68/EEC

Bármilyen észrevétele, vagy kérdése van Samsung termékekkel kapcsolatban, forduljon a SAMSUNG ügyfélszolgálathoz.
06 40 985 985
www.samsung.com/hu

8 MŰSZAKI ADATOK

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számú rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a **SAMSUNG gyártmányú, SC6631/SC6651 típusú háztartási** porszívó megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek :

Típus		SC6631	SC6651
Szín		Micro Silver	Pearl Black
Típus (porzsákkal/porzsák nélkül)		Porzsák nélküli	Porzsák nélküli
Teljesítmény-felvétel	max. W	1,800	1,800
	norm. W	1,600	1,600
Névleges feszültség/frekvencia		230V/50Hz	230V/50Hz
Szíváserősség	W	380	380
Zajszint	dBA	78	78
Porgyűjtő kapacitás	l	1.4	1.4
Infravörös távirányító a nyélben		O	O
Autom. kábelvisszacsévélés		O	O
Portartály megtelt jelzés		Elektronikus	Elektronikus
360 fokban forgatható tömlő		O	O
Kefe		Fém, 2-állású	Fém, 2-állású
PowerPet Plus			O
Előkezelés		Hab	Hab
Kimeneti szűrő		HEPA H12	HEPA H12
Tartozékok		3-az-1-ben	3-az-1-ben
Résszívó		O	O
Poroló		O	O
Kárpittisztító		O	O
Alumínum teleszkópos nyél		O	O
Hálózati kábel hossza	m	6	6
Hatótávolság	m	9.2	9.2
Tömeg (csomagolás / nettó)	kg	8.7 / 5.3	9.2 / 5.3
Méretek (szél.x mag.x mélys)	nettó (mm)	282*252*424	282*252*424
	csomagolva (mm)	340*334*614	340*334*614

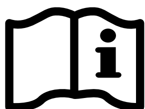
A termék háztartási használatra készült!

Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!

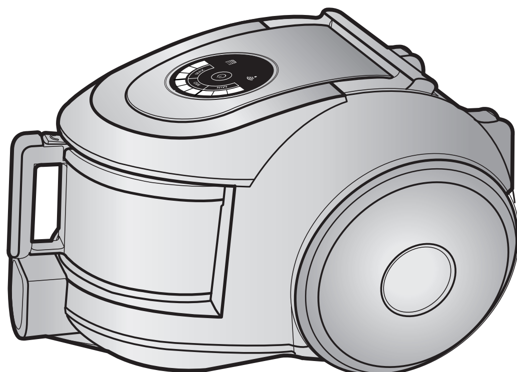


SAMSUNG

CS **Návod k obsluze**



VYSAVAČ

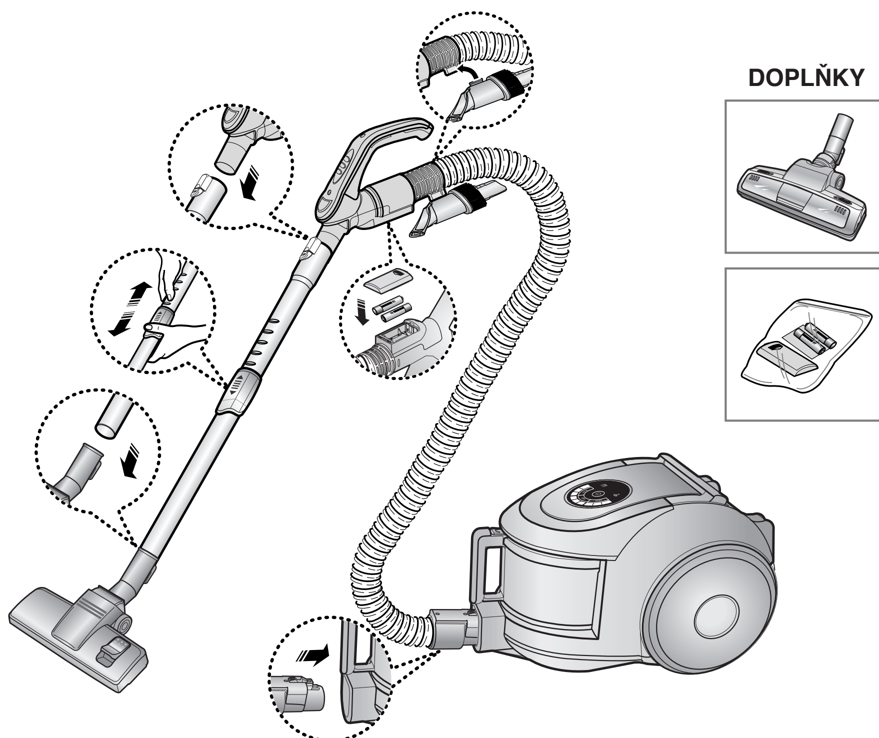


❄ Před používáním tohoto přístroje si prosím pozorně přečtěte tyto pokyny.
❄ Pouze pro vnitřní použití.

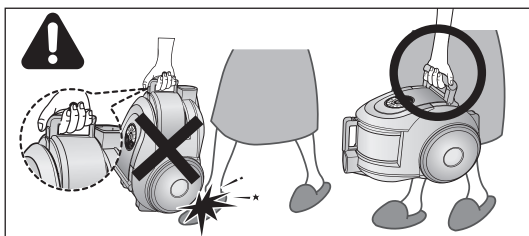
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Pozorně si přečtěte všechny pokyny. Před zapnutím přístroje se ujistěte, že napětí vašeho zdroje elektrické energie je stejné, jako napětí uvedené na typovém štítku na spodní straně vysavače.
2. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte vysavač na mokré koberce nebo podlahy.
   Nepoužívejte jej k vysávání vody.
3. Pokud je spotřebič používán dětmi nebo v blízkosti dětí, je nutný dozor. Vysavač není určen k použití jako hračka. Nikdy nenechávejte vysavač spuštěný bez dozoru. Vysavač používejte pouze k jeho zamýšlenému účelu popsanému v těchto pokynech.
4. Nepoužívejte vysavač bez zásobníku na prach. Pro zachování vysoké účinnosti vysavače vyprazdňujte zásobník na prach dříve, než se zcela zaplní.
5. Nepoužívejte vysavač k vysávání zápalek, horkého popela nebo cigaretových nedopalků. Nepřibližujte vysavač k pecím a jiným zdrojům tepla. Teplo může zdeformovat a zbavit barevnosti plastikové součásti přístroje.
6. Nevysávejte vysavačem tvrdé a ostré předměty, které mohou poškodit jeho součásti. Nevstupujte na sestavu hadice. Hadici nezatěžujte. Neblokujte sací ani výfukový otvor.
7. Před odpojením od elektrické sítě vysavač vypněte vypínačem na jeho těle. Před výměnou prachového sáčku nebo zásobníku na prach vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Abyste zástrčku nepoškodili, při vytahování ze zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.
8. Tento spotřebič není určen k samostatnému používání nezletilými nebo invalidními osobami, pokud na ně nedohlíží zodpovědná osoba, která zajistí používání přístroje bezpečným způsobem. Je třeba dohlížet na malé děti, aby bylo jisté, že si se zařízením nehrají.
9. Před čištěním nebo údržbou spotřebiče musí být zástrčka vytažena ze zásuvky.
10. Používání prodlužovací šňůry se nedoporučuje.
11. Pokud váš vysavač nepracuje správně, vypněte napájení a obraťte se na zástupce autorizovaného servisu.
12. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
13. Při přenášení vysavače jej nedržte za hadici. Použijte rukojeť na těle vysavače.

1 SESTAVENÍ VYSAVAČE

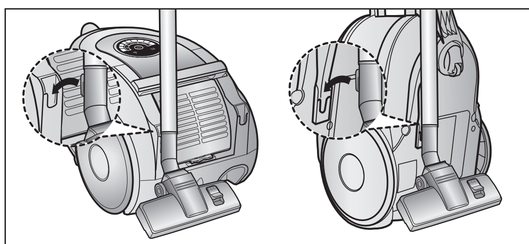


▶ Jednotlivé funkce se mohou lišit v závislosti na modelu.



VÝSTRAHA

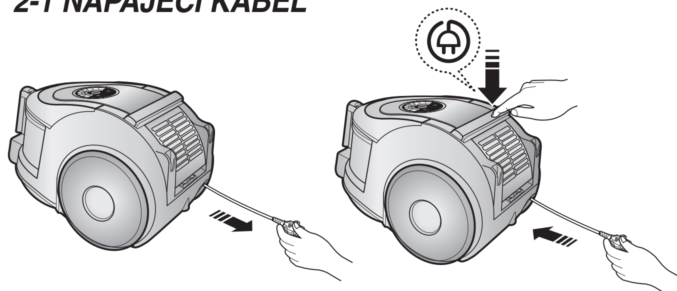
Při přenášení přístroje dbejte na to, abyste nestiskli tlačítko zásobníku na prach.



Při uskladnění zasuňte hubici na podlahy do odkládací drážky.

2 PROVOZ VYSAVAČE

2-1 NAPÁJECÍ KABEL



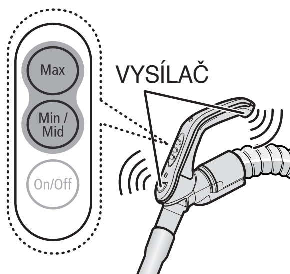


POZNÁMKA

Při vytahování zástrčky ze zásuvky tahejte za zástrčku, nikoli za kabel.

2-2 OVLÁDÁNÍ SÁNÍ (INFRAČERVENÉ)

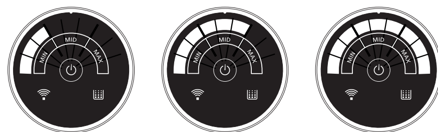
- HADICE



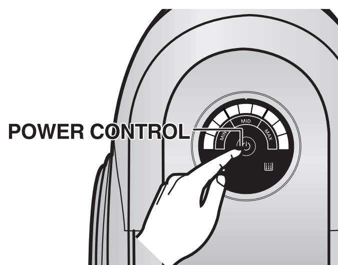
OVLÁDÁNÍ NA RUKOJETI

[Vysavač je ovládán pomocí infračervených signálů.]

1. **Vysavač ZAP. / VYP.**
   Stiskněte tlačítko ON/OFF pro provoz vysavače.
   K vypnutí vysavače ho stiskněte znovu.
2. **REŽIM vysavače (MIN/MID, MAX)**
   Opakovaně stiskněte tlačítko MODE k vybrání správného režimu.
   (ON) MIN → MID → MAX



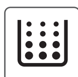
-TĚLO PŘÍSTROJE



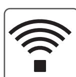
Opakovaně stiskněte tlačítko pro ovládání přístroje k vybrání správného režimu.
(ON(MAX) → OFF)

POZNÁMKA:

Pokud nefunguje dálkový ovladač rukojeti, může být vysavač ovládán pomocí tlačítka na těle přístroje.



Kontrolka filtru se rozsvítí, pokud musí být prachový sáček zkontrolován nebo vyprázdněn. Také zazní zvukový signál.



Kontrolka IR označuje tu část, která přijímá infračervený signál od ovladače rukojeti.

2-3 POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA PŘÍSLUŠENSTVÍ

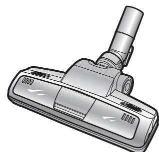
► Jednotlivé funkce se mohou lišit v závislosti na modelu.

TRUBICE		
	Délku výsuvné trubice lze regulovat posunutím tlačítka ovládání délky umístěného ve středu výsuvné trubice vpřed a vzad.	Pro kontrolu ucpání oddělte výsuvnou trubici a zkraťte ji. Tím se usnadní odstranění případných nečistot blokujících trubici.

PŘÍSLUŠENSTVÍ	
	Vsuňte příslušenství do zakončení rukojeti hadice.
	Vytáhněte a otočte oprašovací kartáč pro čištění citlivých míst.
	Pro použití hubice na čalounění vsuňte příslušenství do zakončení rukojeti hadice v opačném směru.

DOPLŇKY		
	- Čištění koberců - Čištění podlah Nastavte páčku vstupu podle povrchu podlahy.	Pokud je vstup zablokován, odstraňte z něj veškeré nečistoty.

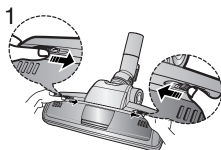
DOPLŇKY



Pro zlepšené odstraň ování chlupů domácích mazlíčků nebo vláken z koberců

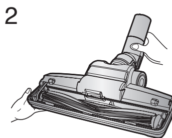
Časté vysávání chlup ů nebo srsti domácích mazlíčků může způsobit zhoršení rotace kvůli hmotě , která se namotala na vřeteno.
V takovém případě vřeteno pečlivě vyčistěte.

1



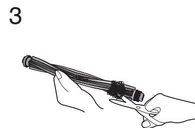
Stiskněte tlačítko na otevř ení průhledného krytu, abyste ho odejmuli

2



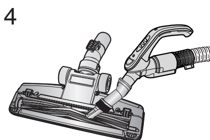
Z průhledného krytu sejměte kartáčovou lištu.

3



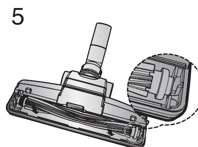
Odstraňte hmotu, jako je prach nebo chlupy omotané okolo kartáčové lišty pomocí nůžek.

4



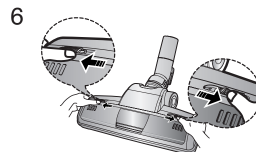
Odstraňte prach z vnitř ku pouzdra kartáče pomocí suchého odprašovače nebo kartá če.

5



Vložte kartáčovou lištu do rotujícího pásu a sestavte ho.

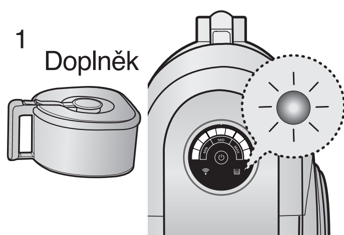
6



K sestavení zaklapněte průhledný kryt zpět na své místo.

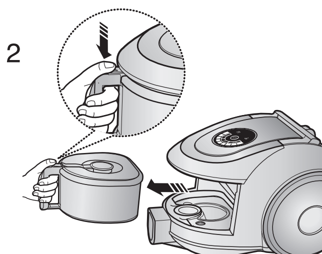
3 VYPRAZDŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU NA PRACH

1 Doplněk



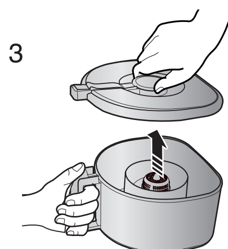
Když prach dosáhne rysky označující zaplnění nebo když se rozsvítí kontrolka zaplnění zásobníku na prach, vyprázdněte zásobník.

2



Stiskněte tlačítko a vyjměte zásobník na prach.

3



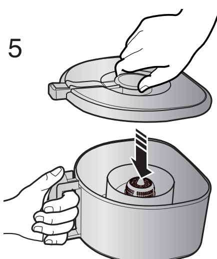
Oddělte kryt zásobníku na prach.

4



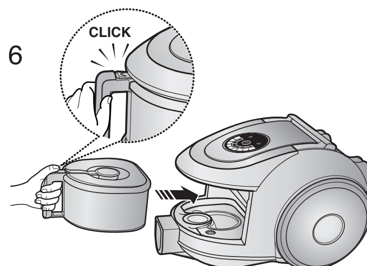
Vysypte prach ze zásobníku.

5



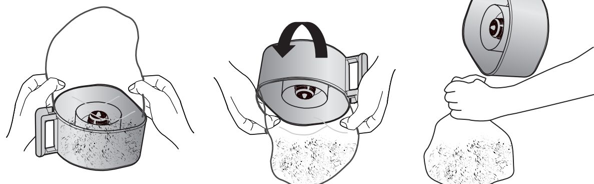
Zavřete kryt zásobníku na prach.

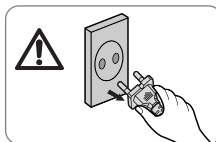
6



Před použitím zasuňte zásobník na prach do těla vysavače, dokud neuslyšíte cvaknutí.

- Vysypte prach do plastikového sáčku (doporučeno pro astmatiky a alergiky)





POZNÁMKA

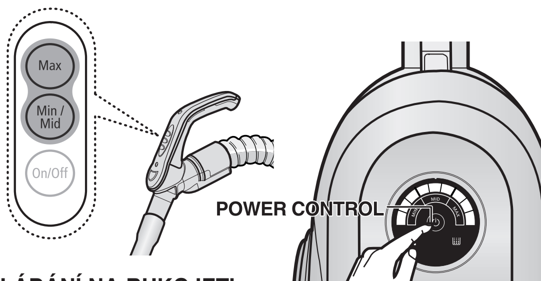
Zásobník na prach lze opláchnout studenou vodou



4 ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO SÁČKU

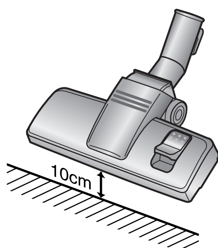
4-1. KDY ČISTIT PRACHOVÝ SÁČEK

- Pokud během vysávání zaznamenáte snížený výkon sání, zkontrolujte prosím prachový sáček podle pokynů níže.

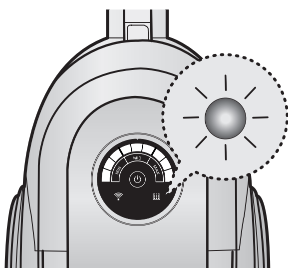


OVLÁDÁNÍ NA RUKOJETI

Zapněte sílu sání na „MAX“



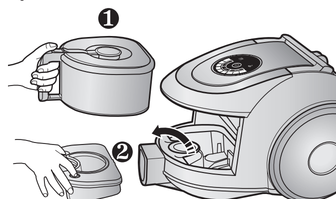
Pokud je vstup hubice 10 cm nad podlahou a indikátor kontroly filtru se rozsvítí červeně, vyčistěte jej.



Když se rozsvítí kontrolka indikátoru, vyprázdněte prosím prachový sáček (4-2) podle postupu na následujících ilustracích.

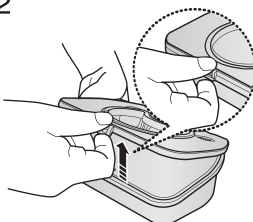
4-2 ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO SÁČKU

1



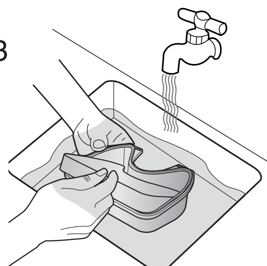
Vyjměte zásobník na prach a prachový sáček jako na obrázku.

2



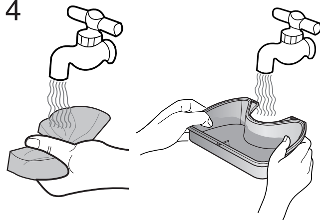
Vyjměte pevný rámeček krytu prachového sáčku.

3



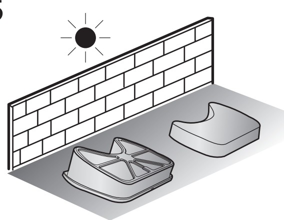
Vyjměte pěnovou podložku z prachového sáčku.

4



Omyjte pěnovou podložku a filtr prachového sáčku vodou.

5



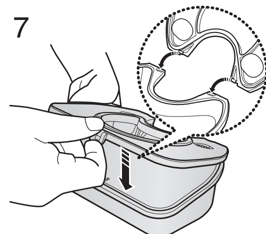
Nechte pěnovou podložku a prachový sáček schnout na stinném místě alespoň 12 hodin.

6



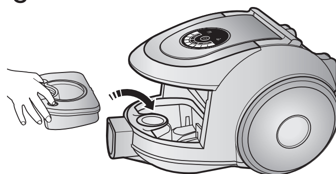
Vložte pěnovou podložku do prachového sáčku.

7



Před opětovným sestavením zarovnejte kryt prachového sáčku se sáčkem.

8

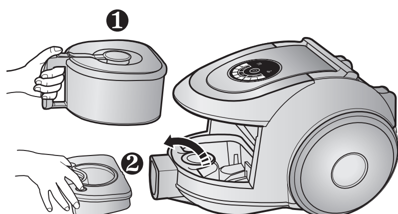


Vložte sestavený prachový sáček zpět do těla přístroje.

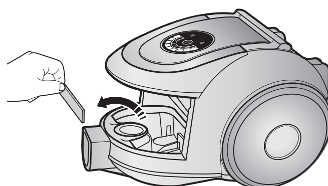


POZNÁMKA: Před vložením filtru zpět do těla vysavače se ujistěte, že je filtr zcela suchý. Nechte filtr schnout 12 hodin.

5 ČIŠTĚNÍ OCHRANNÉHO FILTRU MOTORU

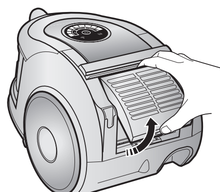


Vyjměte zásobník na prach i prachový sáček.

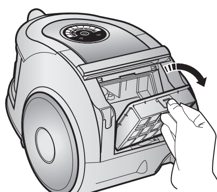


Vyjměte ochranný filtr motoru z vysavače. Oklepejte z něj prach a vložte jej zpět do přístroje.

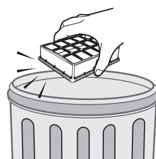
6 ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO FILTRU



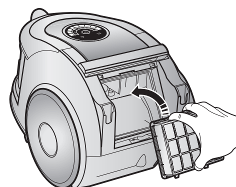
Stiskněte mřížku na zadní straně vysavače a oddělte ji.



Uchopte HEPA filtr za západku a vytáhněte jej.

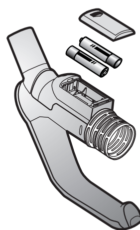


Oprašte HEPA filtr.



Zasuňte HEPA filtr zpět do vysavače dokud neuslyšíte cvaknutí.

7 VÝMĚNA BATERIE (VOLITELNÉ)



DRUH BATERIE: Velikost AA



POZNÁMKA

1. Pokud vysavač nefunguje, vyměňte baterie. Pokud problém př etrvává, kontaktujte, prosím, autorizovaného prodejce.
2. Použijte 2 baterie velikosti AA



VAROVÁNÍ

1. Nikdy baterie nerozebírejte nebo nenabíjejte.
2. Nikdy baterie nezahřívejte ani je neodhazujte do ohně.
3. Nezaměňujte póly (+), (-).
4. Baterie řádně zlikvidujte.

- MÁTE-LI PROBLÉM

PROBLÉM	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Motor se nespustí	Vypnuté napájení. Vypnutí při přehřátí.	Zkontrolujte kabel, zástrčku a zásuvku. Nechte přístroj vychladnout.
Sací výkon postupně klesá.	Hubice, hadice nebo trubice je ucpaná.	Zkontrolujte ucpání a odstraňte je.
Napájecí kabel se nenavíjí úplně.	Zkontrolujte, zda kabel není zkroucený nebo nepravidelně navinutý.	Vytáhněte kabel 2-3 m a stiskněte tlačítko navíjení kabelu.
Vysavač nevysává nečistoty.	Prasklina nebo otvor v hadici.	Zkontrolujte hadici a v případě potřeby ji vyměňte.
Slabé nebo slábnoucí sání	Filtr je zaplněn prachem.	Zkontrolujte filtr a v případě potřeby jej vyčistěte podle ilustrací v pokynech.

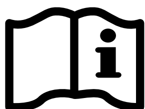
Tento vysavač splňuje následující předpisy:
EMC Directive : 89/336/EEC , 92/31/EEC a 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC a 93/68/EEC

MEMO

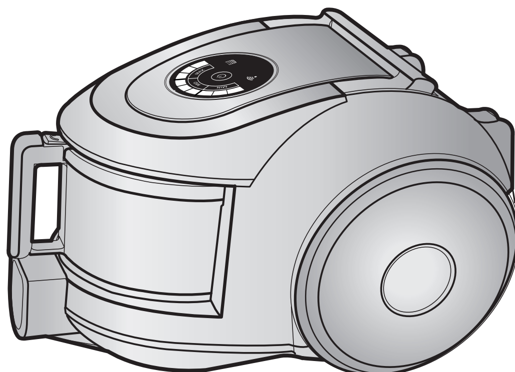
SAMSUNG

SAMSUNG

SK Návod na obsluhu



VYSÁVAČ



❈ Pred uvedením tejto jednotky do prevádzky prečítajte, prosím, pozorne tieto inštrukcie.

❈ Len pre použitie vnútri.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pozorne prečítajte všetky inštrukcie. Predtým ako prístroj zapnete, ubezpečte sa, či je napätie vo vašej elektrickej sieti rovnaké, ako je uvedené na údajovom štítku na spodnej časti zariadenia.

2. VAROVANIE : Nepoužívajte vysávač, keď je koberec na podlahe mokrý.
   Nepoužívajte na vysávanie vody.

3. Keď zariadenie používajú deti, alebo sa používa v blízkosti detí, je potrebný prísny dozor. Nedovoľte, aby sa vysávač používal ako hračka. Nenechajte vysávač nikdy bežať bez dozoru. Použite vysávač len na tie účely, ako je to popísané v týchto inštrukciách.

4. Nepoužívajte vysávač bez prachového kontajnera. Prachový kontajner vyprázdnite predtým, ako sa naplní, aby ste dosiahli čo najväčšiu účinnosť.

5. Nepoužívajte vysávač na zbieranie zápaliek, horiaceho popola a cigaretových nedopalkov. Vysávač držte ďalej od kachlí a iných zdrojov tepla. Teplo môže zdeformovať a poškodiť farebnú vrstvu plastových častí jednotky.

6. Vyhýbajte sa zbieraniu tvrdých, ostrých predmetov pomocou vysávača, pretože môžu poškodiť časti zariadenia. Nestojte na zariadení hadice. Na hadicu nedávajte žiadnu záťaž. Neblokujte nasávaciu alebo vyfukovaciu časť.

7. Na tele prístroja vypnite vysávač predtým, ako ho odpojíte od elektrickej siete. Elektrickú sieťovú prípojku odpojte pred výmenou prachového vrecúška alebo kontajnera. Ak sa chcete vyhnúť poškodeniu, odstráňte, prosím, zástrčku tak, že ju uchopíte a nie ťahať ju za kábel.

8. Toto zariadenie nie je určené, aby ho používali mladé alebo slabé osoby bez dozoru, kým nie sú pod správnym dozorom zodpovednej osoby, aby sa zabezpečilo, že sa zariadenie používa bezpečne. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so zariadením.

9. Zástrčka sa musí odstrániť zo zásuvky predtým, ako budete zariadenie čistiť a robiť jeho údržbu.

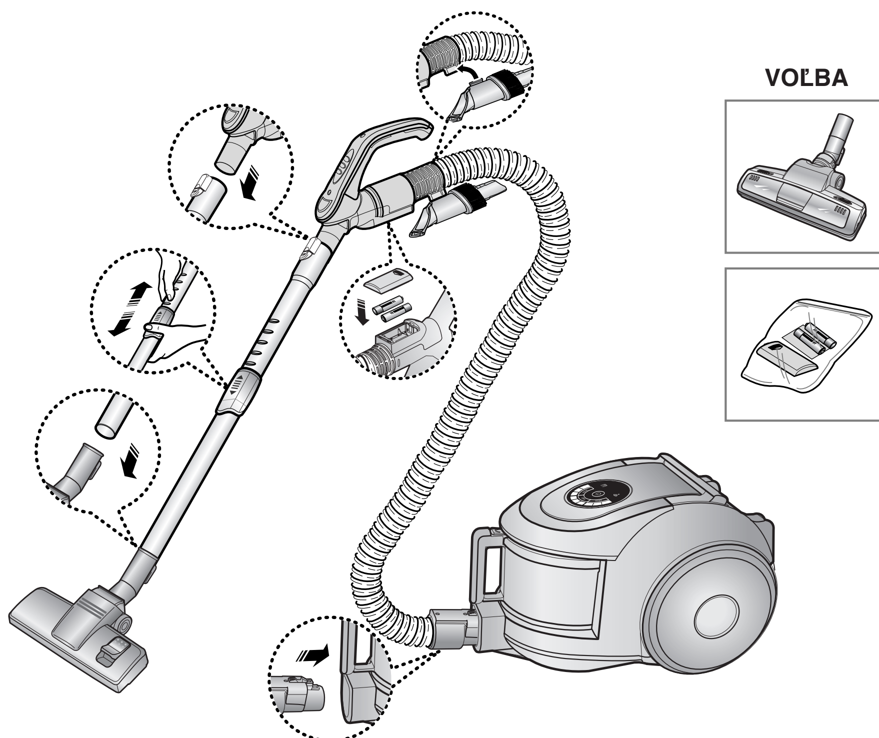
10. Použitie predlžovačky sa neodporúča.

11. Ak vysávač nepracuje správne, vypnite napájanie a prekonzultujte s autorizovaným servisným agentom.

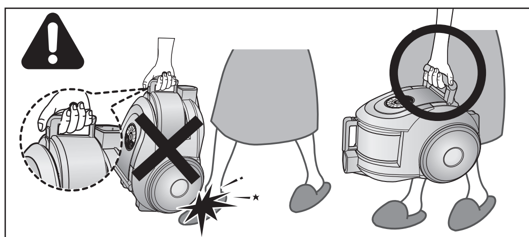
12. Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby ste zabránili riziku.

13. Vysávač neprenášajte za hadicu. Použite držadlo na vysávači.

1 MONTÁŽ ZARIADENIA

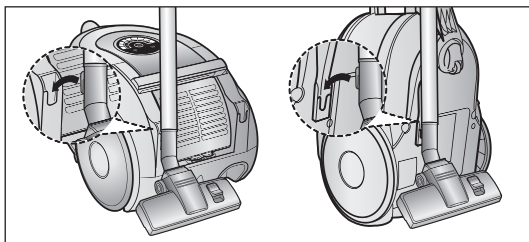


▶ Vlastnosti môžu byť rôzne v závislosti od modelu.



UPOZORNENIE

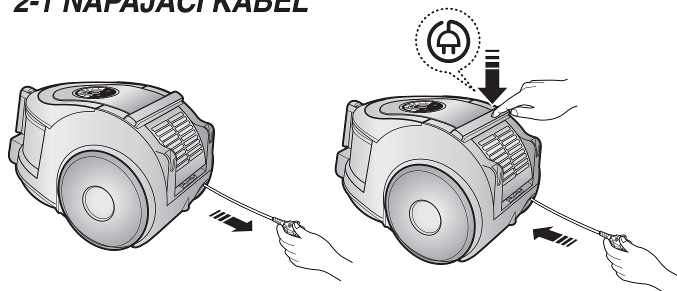
Nestláčajte, prosím, tlačidlo držadla prachového kontajnera, keď prístroj prenášate.



Pri skladovaní zabezpečte trysky na vysávanie.

2 PREVÁDZKA ZARIADENIA

2-1 NAPÁJACÍ KÁBEL



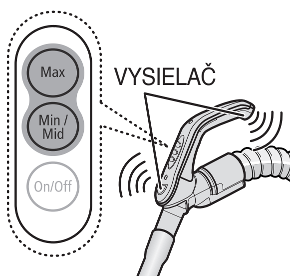


POZNÁMKA

Keď vyberáte zástrčku z elektrickej zásuvky, uchopte zástrčku, nie kábel.

2-2 OVLÁDANIE NAPÁJANIA (INFRAČERVENÉ OVLÁDANIE)

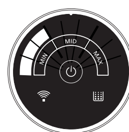
- HADICA

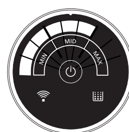


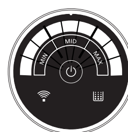
RUČNÉ OVLÁDANIE

[Vysávač je ovládaný pomocou infračervených signálov.]

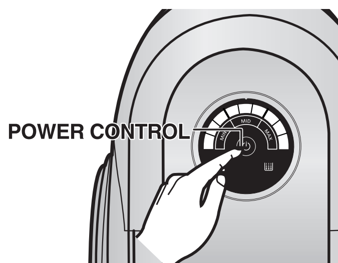
1. **ZAPNUTIE/VYPNUTIE vysávača**
   Stlačte tlačidlo ON/OFF (ZAP/VYP), čím zapnete vysávač.
   Opätovným stlačením zastavíte vysávač.
2. **REŽIM vysávača (MIN/MID, MAX)**
   Stlačte tlačidlo MODE (REŽIM) viackrát, čím zvolíte správny režim.
   (ON) MIN → MID → MAX







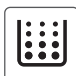
-TELESO



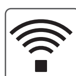
Stlačte tlačidlo ovládania napájania viackrát, čím zvolíte správny režim.
(ON(MAX) → OFF)

POZNÁMKA :

Ak diaľkové ručné ovládanie nepracuje, zariadenie sa môže ovládať použitím ovládacieho tlačidla na tele prístroja.



Kontrolka filtra svieti, ak prachové vrecúško potrebuje kontrolu alebo vyprázdnenie. Tiež sa ozve zvukový signál.



Kontrolka IR naznačuje časť, ktorá prijíma infračervený signál z ručného ovládania.

2-3 AKO POUŽÍVAŤ A UDRŽIAVAŤ PRÍSLUŠENSTVO

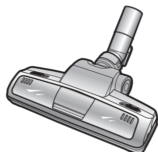
► Vlastnosti môžu byť rôzne v závislosti od modelu.

RÚRA		
	Nastavte dĺžku výsuvnej rúry tak, že posuniete tlačidlo ovládania dĺžky v strede výsuvnej rúry späť a vpred.	Ak chcete zistiť, či nie je upchatá, oddeľte výsuvnú rúru a nastavte ju na kratšie. Toto vám umožní ľahšie odstránenie zvyškov, ktoré upchali potrubie.

DOPLNOK		
		Zatlačte doplnok ku koncu držadla hadice.
		Založte a otočte prachovú kefku na čistenie jemných plôch.
		Ak chcete použiť nástroj na čalúnenie, zatlačte doplnok ku koncu držadla hadice v opačnom smere.

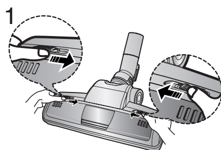
VOĽBA		
	- Koberec Čistenie - Podlaha Čistenie Nastavte prívodnú páčku podľa povrchu podlahy.	Ak je prívod blokovaný, úplne odstráňte zvyšky.

VOĽBA	Časté vysávanie chlpov z domácich zvierat môže spôsobiť zníženie rotácie v dôsledku látok, ktoré sa omotajú okolo bubna. V tomto prípade opatrne vyčistite bubon.



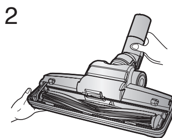
Pre vylepšené vysávanie chlpov z domácich zvierat a nití na kobercoch

1



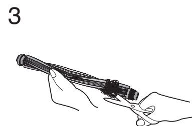
Stlačte tlačidlo Open (Otvoriť) na priesvitnej časti krytu, čím oddelíte kryt

2



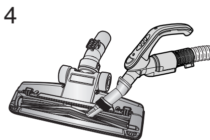
Odstráňte kefku z priesvitnej časti.

3



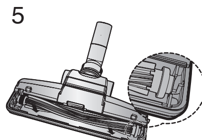
Odstráňte zvyšky, ako prach a namotané chlpy na kefke pomocou nožníc.

4



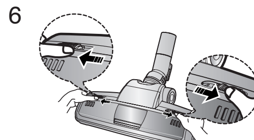
Odstráňte prach vnútri uloženia kefky pomocou suchého odprašovača alebo úzkeho nástroja.

5



Založte kefku do rotačného pásu a zmontujte.

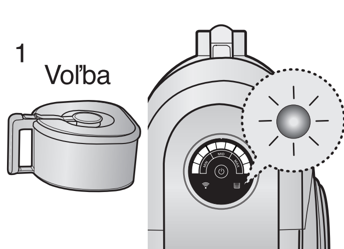
6



Zacvaknite priesvitnú časť krytu späť na svoje miesto a znova poskladajte.

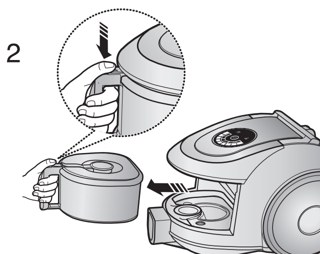
3 VYPRÁZDŇOVANIE PRACHOVÉHO KONTAJNERA

1



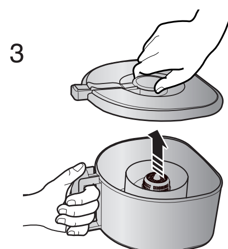
Keď prach dosiahne značku naplnenia, alebo keď svieti kontrolka, že prach je naplnený, vyprázdnite prachový kontajner.

2



Stlačením tlačidla odstráňte prachový kontajner.

3



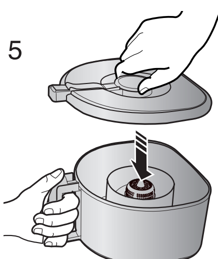
Oddeľte kryt prachového kontajnera.

4



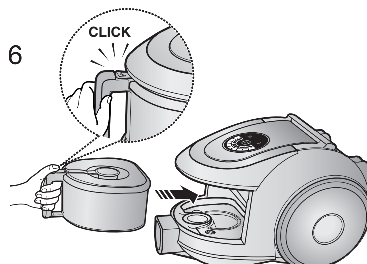
Vysypte preč prach z kontajnera.

5



Zatvorte kryt prachového kontajnera.

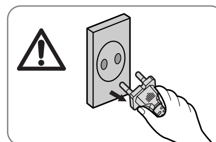
6



Pred použitím zasuňte prachový kontajner do telesa vysávača, kým sa neozve zacvaknutie.

- Vyprázdnite ho do plastového vrecúška (odporúča sa pri astmatikoch/alergikoch)





POZNÁMKA

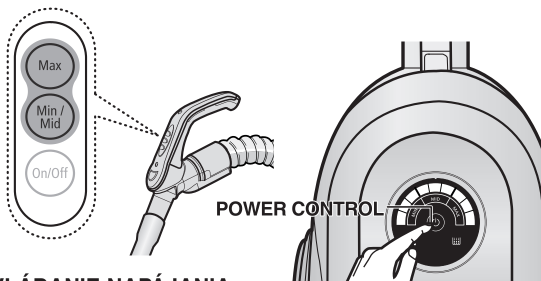
Prachový kontajner môžete vymyť studenou vodou



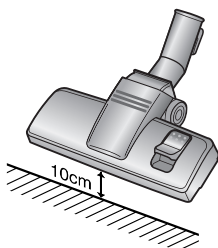
4 ČISTENIE PRACHOVÉHO VRECÚŠKA

4-1 KEDY ČISTIŤ PRACHOVÉ VRECÚŠKO

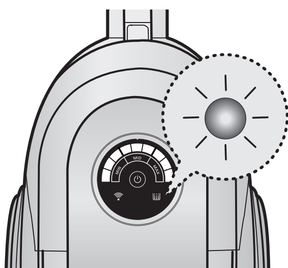
- Ak sa nasávanie poznateľne zníži počas vysávania, skontrolujte, prosím, prachové vrecúško, ako je naznačené nižšie.



Otočte na “MAX” výkon vysávania



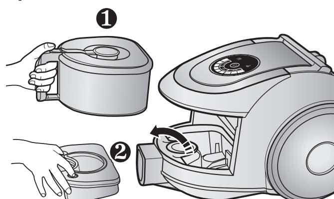
Ak sa kontrolka filtra rozsvieti na červeno pri prívode umiestnenom 10 cm nad podlahou, vyčistite ho.



Keď sa kontrolka rozsvieti, vyprázdnite, prosím, prachové vrecúško (4-2) podľa nasledovných obrázkov.

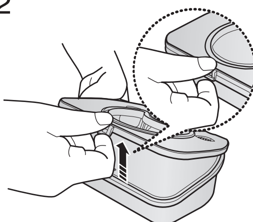
4-2 ČISTENIE PRACHOVÉHO VRECÚŠKA

1



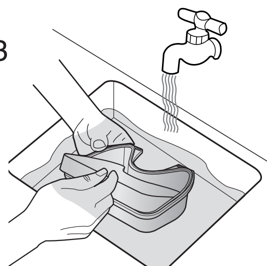
Odstráňte prachový kontajner a prachové vrecúško, ako je to naznačené.

2



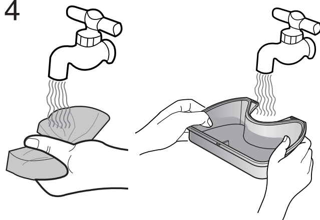
Odstráňte pevný rám krytu prachového vrecúška.

3



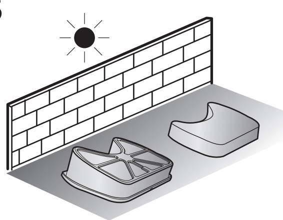
Odstráňte špongiový vankúšik z prachového vrecúška

4



Špongiu a filter prachového vrecúška vyperte vo vode.

5



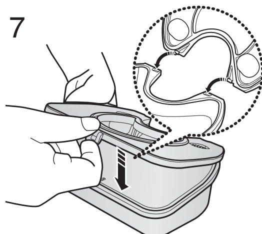
Nechajte špongiu a prachové vrecúško vyschnúť v tieni po dobu 12 hodín.

6



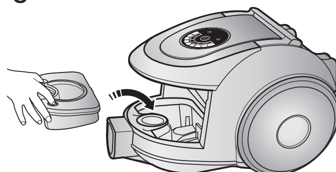
Špongiu založte do prachového vrecúška.

7



Pred zmontovaním správne vyrovnajte kryt prachového vrecúška a prachové vrecúško.

8

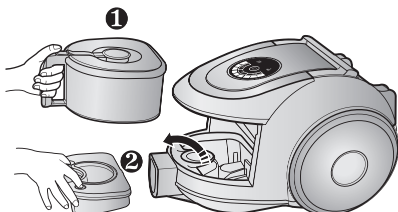


Zmontované prachové vrecúško založte do hlavného telesa.

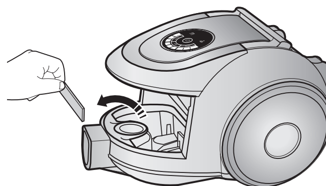


POZNÁMKA: Ubezpečte sa, či je filter úplne suchý predtým, ako ho založíte späť do vysávača. Nechajte ho vyschnúť 12 hodín.

5 ČISTENIE OCHRANNÉHO FILTRA MOTORA

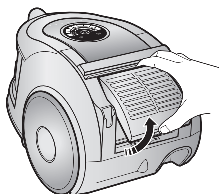


Vyberte prachový kontajner aj prachové vrecúško.

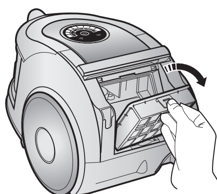


Odstráňte ochranný filter motora z vysávača. Vytraste a vyklepte z neho prach a založte späť do prístroja.

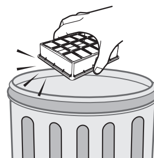
6 ČISTENIE VÝSTUPNÉHO FILTRA



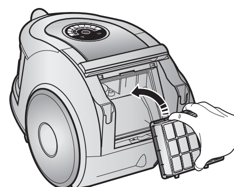
Stlačte časť pevného rámu v zadnej časti hlavného telesa, čím ho vyberiete.



Vytiahnite von filter HEPA pomocou západky.

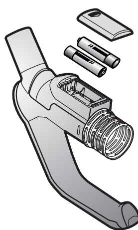


Vyprášte filter HEPA.



Založte filter HEPA do hlavného telesa, kým sa neozve zacvaknutie.

7 VÝMENA BATÉRIE (VOLITEĽNÉ)



TYP BATÉRIE : Veľkosť AA



POZNÁMKA

1. Keď vysávač nepracuje, vymeňte batérie. Ak tento problém pretrváva, kontaktujte, prosím, autorizovaného predajcu.
2. Použite 2 batérie veľkosti AA

 **UPOZORNENIE**

1. Nikdy nerozoberajte alebo nenabíjajte batérie.
2. Nikdy neprehrievajte batérie ani ich nehádžte do ohňa.
3. Nezamieňajte póly (+), (-).
4. Batérie správne zlikvidujte.

- AK MÁTE PROBLÉM

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor sa nenaštartuje	Nie je napájanie Tepelný skrat.	Skontrolujte kábel, zástrčku a zásuvku. Nechajte vychladnúť.
Sila nasávania postupne slabne.	Tryska, nasávacia hadica alebo rúra sú blokované.	Skontrolujte, či nie sú blokované a odstráňte blokovanie.
Šnúra sa nenavinie naplno.	Skontrolujte, či šnúra nie je skrútená alebo nepravidelne navinutá.	Vytiahnite 2-3 m šnúry a stlačte tlačidlo navíjania šnúry.
Vysávač nevysáva špinu.	Puklina alebo diera v hadici.	Skontrolujte hadicu a vymeňte ju, ako je to potrebné.
Slabé alebo znižujúce sa nasávanie	Filter je plný prachu.	Skontrolujte, prosím, filter, a ak je to potrebné, vyčistite ho ako je to naznačené v inštrukciách.

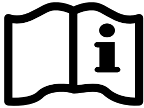
Vysávač vyhovuje nasledovným smerniciam.
Smernice EMC: 89/336/EEC, 92/31/EEC a 93/68/EEC
Smernice o bezpečnosti nízkonapäťových zariadení: 73/23/EEC a 93/68/EEC

MEMO

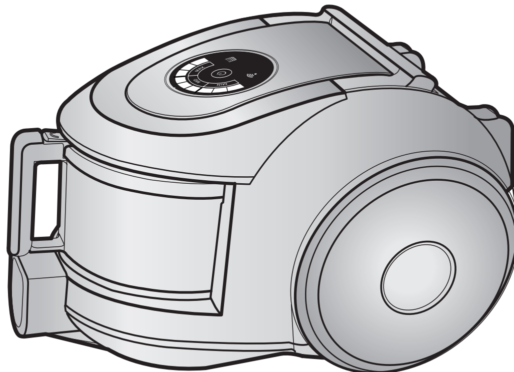
SAMSUNG

SAMSUNG

EN Operating Instructions



VACUUM CLEANER



❋ Before operating this unit, please read the instructions carefully.

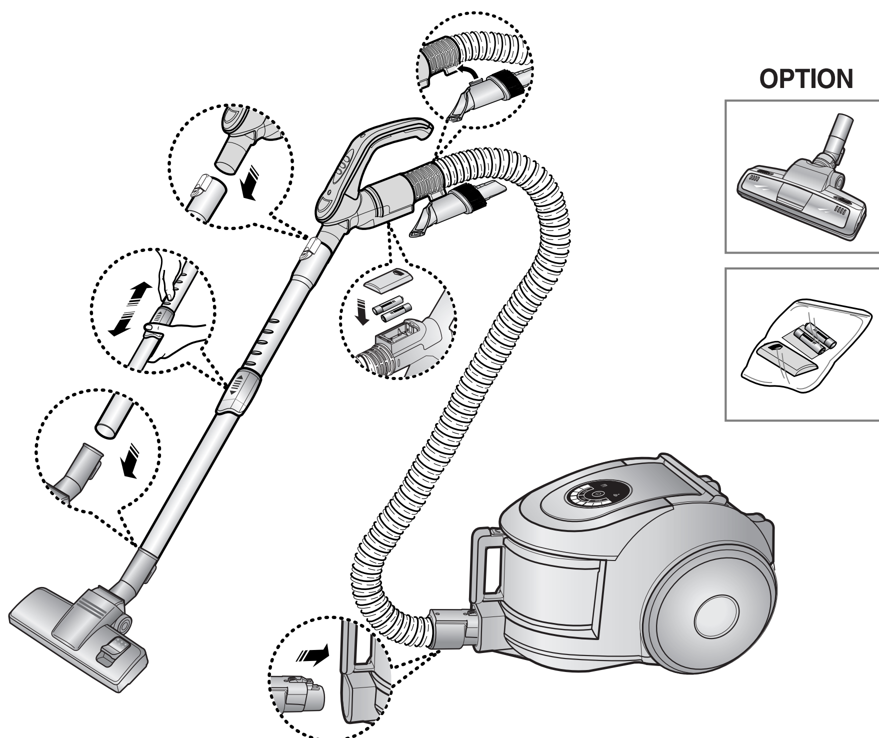
❋ Indoor use only.

Register your product at www.samsung.com/global/register

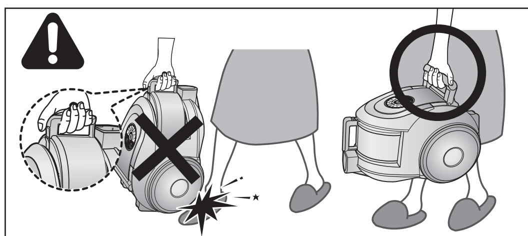
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
   Do not use to suck up water.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bin. Empty the dust bin before it is full in order to maintain the best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put weight on the hose. Do not block the suction or the exhaust port.
7. Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet. Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.
8. This appliance is not intended for use by young persons or infirm persons without supervision unless they are adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
   Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
10. The use of an extension cord is not recommended.
11. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. Don’t carry the vacuum cleaner by holding the hose.
    Use the handle on the vacuum cleaner set.

1 ASSEMBLING THE CLEANER

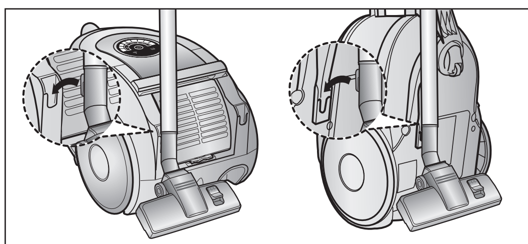


▶ Features may vary according to model.



CAUTION

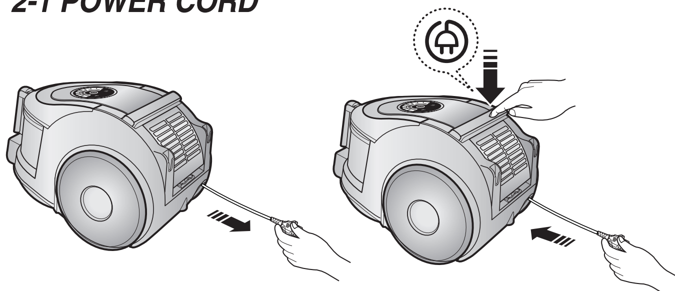
Please do not press the button of dust bin handle when carrying machine.

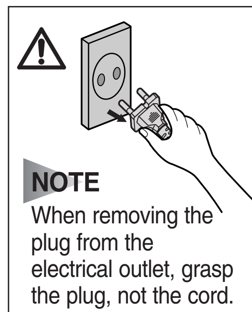


For storage, park the floor nozzle.

2 OPERATING THE CLEANER

2-1 POWER CORD

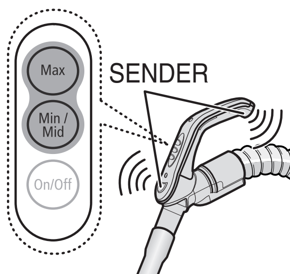




NOTE
When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

2-2 POWER CONTROL (INFRARED CONTROL)

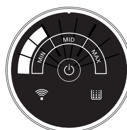
- HOSE

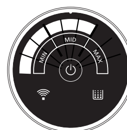


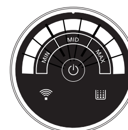
HANDLE CONTROL

[The cleaner is controlled by using infrared signals.]

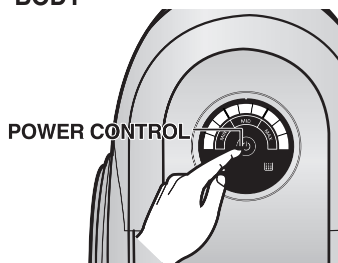
1. **Vacuum cleaner ON/OFF**
   Press the ON/OFF button to operate the vacuum cleaner.
   Press again to stop the vacuum cleaner.
2. **Vacuum cleaner MODE (MIN/MID,MAX)**
   Press the MODE button repeatedly to select the correct mode.
   (ON) MIN → MID → MAX





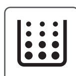


- BODY

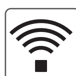


Press the power control button repeatedly to select the correct mode.
(ON(MAX) → OFF)

NOTE : If the remote handle control is not working, the cleaner can be operated using the control button on the body of the machine.



The filter light is illuminated when the dust pack requires checking or emptying.
An audio signal will also sound.



The IR light indicates the part that receives the infra-red signal from the handle control.

2-3 HOW TO USE AND MAINTAIN THE ACCESSORIES

▶ Features may vary according to model.

PIPE

Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.

To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.

ACCESSORY

Push the accessory on to the end of the hose handle.

Pull out and turn the dusting brush for cleaning delicate areas.

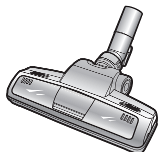
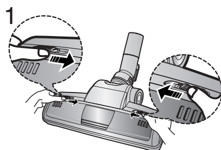
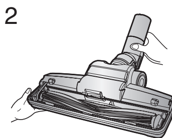
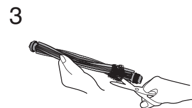
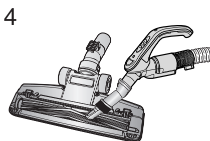
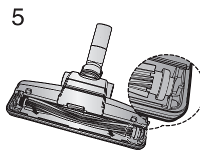
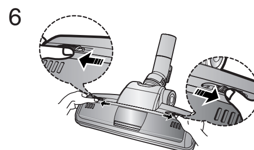
To use the upholstery tool, push the accessory on to the end of the hose handle in the opposite direction.

OPTION

- Carpet Cleaning
- Floor Cleaning

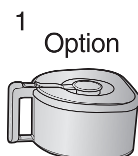
Adjust the inlet lever according to the floor surface.

Remove waste matter completely if the inlet is blocked.

OPTION	Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around the drum. In this case, clean the drum with care.
 For improved pick-up of pet hair and fibre on carpets	1  Push the Open button of the transparent screen cover to separate the cover. 2  Remove the brushbar from the transparent screen. 3  Remove waste matter such as dust and hair tangled around the brushbar using scissors. 4  Remove dust inside the brush housing using a dry duster or crevice tool. 5  Insert brushbar into rotating belt and assemble. 6  Click the transparent screen cover back into place to reassemble.

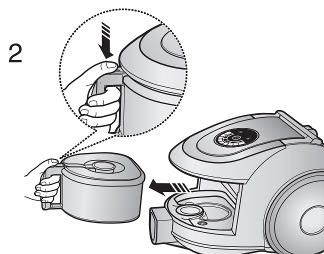
3 EMPTYING THE DUST BIN

1 Option



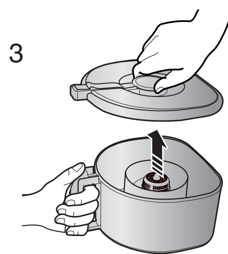
Once dust reaches the dust full mark, or once the dust full light is on, empty the dust bin.

2



Take the dust bin out by pressing the button.

3



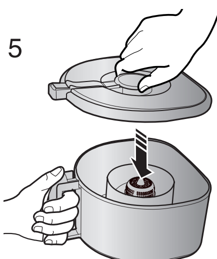
Separate the dust bin cover.

4



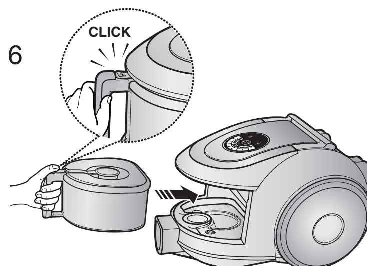
Throw away dust in the bin.

5



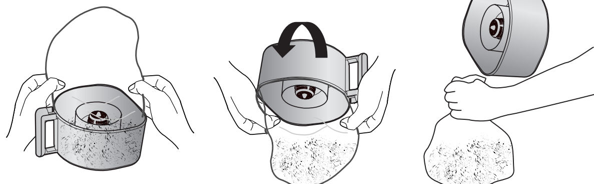
Close the dust bin cover.

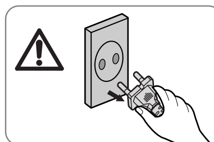
6



Before use, push the dust bin into the main body of the vacuum cleaner until you hear the "click" sound.

- Empty into a plastic bag (recommended for asthma/allergy sufferers)





NOTE

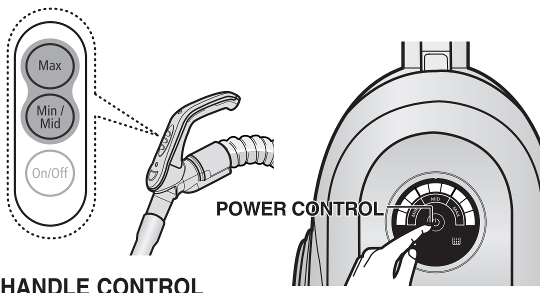
You may rinse the dust bin with cold water



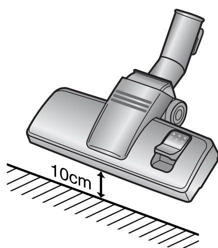
4 CLEANING THE DUST PACK

4-1 WHEN TO CLEAN THE DUST PACK

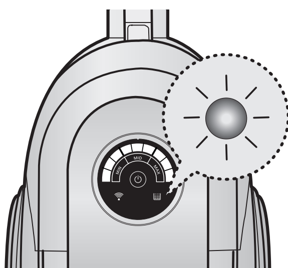
- If suction is noticeably reduced during cleaning, please check the dust pack as indicated below.



Turn the vacuum power to 'MAX'



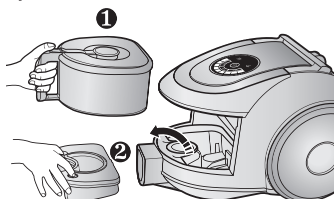
If the filter check indicator turns red with the inlet floating 10 cm above flat floor, clean it.



When the indicator light comes on, please empty the Dust Pack(4-2) as shown in the following illustrations.

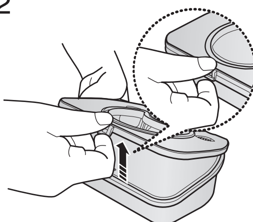
4-2 CLEANING THE DUST PACK

1



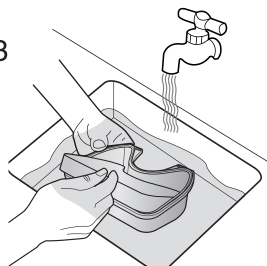
Remove the dust bin and dust pack as shown.

2



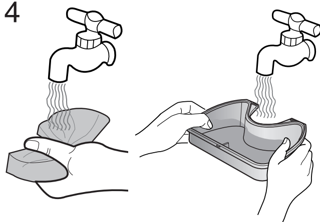
Remove the fixed frame of the dust pack cover.

3



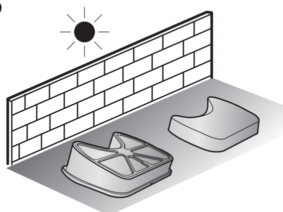
Remove the sponge pad from the dust pack.

4



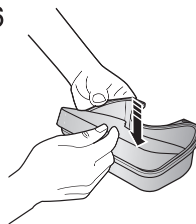
Wash the sponge and the filter of the dust pack with water.

5



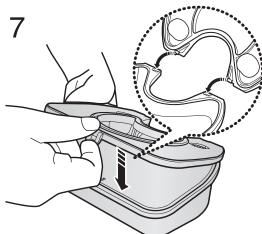
Let the sponge and dust pack dry in the shade for more than 12 hours.

6



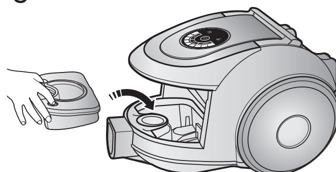
Put the sponge into the dust pack.

7



Before reassembly, align the dust pack cover and dust pack correctly.

8

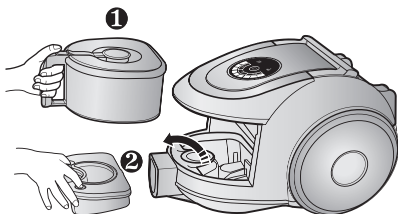


Put the assembled dust pack into the main body.

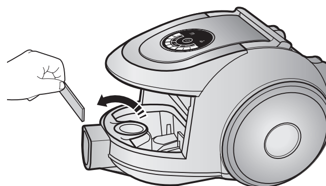


NOTE : Make sure the filter is completely dry before putting it back into the vacuum cleaner. Allow 12 hours for it to dry.

5 CLEANING THE MOTOR PROTECTION FILTER

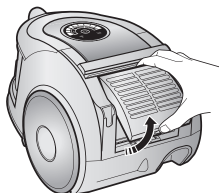


Take out both the dust bin and the dust pack.

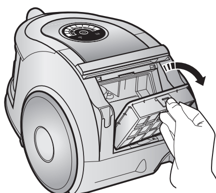


Remove the motor protection filter from the vacuum cleaner.
Shake and tap the dust from it and put back in machine.

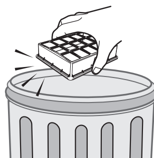
6 CLEANING THE OUTLET FILTER



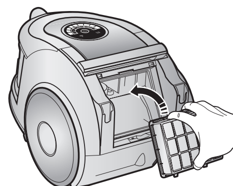
Press the fixed frame part at the back of the main body to remove.



Pull out the HEPA Filter using the tab.

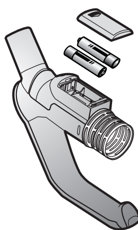


Dust the HEPA filter.



Put the HEPA filter into the main body until you hear a ‘click’ sound.

7 CHANGE THE BATTERY(OPTIONAL)



BATTERY TYPE : AA Size



NOTE

1. When the vacuum cleaner does not work, replace the batteries. If the problem persists, please contact our authorized dealer.
2. Use 2 batteries of size AA.

 **WARNING**

1. Never disassemble or recharge the batteries.
2. Never heat up the batteries or throw them into fire.
3. Do not reverse (+),(-) poles.
4. Dispose of the batteries properly.

- IF YOU HAVE A PROBLEM

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply. Thermal cut-out.	Check cable, plug and socket. Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Check for blockage and remove it.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	Crack or hole in hose.	Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	Filter is full of dust.	Please check filter and, if necessary, clean as illustrat-ed in the instructions.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC


SAMSUNG